

DEBRECEN

1. sorozat

Írta: dr. Kilián István
Fényképezte: Vencsellei István
Lektorálta: dr. Szűcs Ernő
Szerkesztette: B. Zsédenyi Judit

© Magyar Diafilmgyártó Vállalat
Budapest, 1987

1. **A Nagytemplom.** Péchy Mihály tervei alapján, klasszicista stílusban épült a múlt század elején (1805–1823), a várost pusztító rettenetes tűzvész után.

2. **A nagyhírű Református Kollégium oratóriuma (imaterme).** A kollégium épülete az 1802-es tűzvészben elpusztult. A XIX. század folyamán épült újjá klasszicista stílusban, jórészt Péchy Mihály tervei alapján. Itt tartotta üléseit az országgyűlés 1849. január 9-től május 31-ig, s 1944. december 21-én itt ült össze az Ideiglenes Nemzetgyűlés.

3. **Az Aranybika Szálló.** Debrecen évszázadok óta közlekedési és kereskedelmi központ, így mindig nagy volt az idegenforgalma. Egykori szállodái közül a legnevezetesebb az immár 300 éves Aranybika lett. A város e nevezetessége szecessziós stílusban 1913–1915 között épült Hajós Alfréd és Villányi Lajos tervei alapján.

4. **A Debreceni Orvostudományi Egyetem rektori épülete.** 1913–1918 között épült Korb Flóris tervei szerint. Bejárata előtt Varga Imre „Professzorok” című szoborkompozíciója áll.

5. **A Déri Múzeum főhomlokzata.** A legszebb magyar vidéki múzeumok egyike. Eklektikus stílusban építették 1926–1928 között. Tervezője György Dénes és Münnich Aladár volt. A bejárat előtt Medgyessy Ferenc négy allegorikus bronzszobra (Régészet, Tudomány, Művészet, Néprajz) áll. Az 1937-es párizsi világkiállítás nagydíjával kitüntetett szobrok közül a képen a régészet és a tudomány jelképe látható.

6. **Csokonai Vitéz Mihály (1773–1805) költő szobra.** A magyar felvilágosodás nagy alakjának szobrát Izsó Miklós mintázta. 1871. október 11-én avatták fel.

1. **The Big Church.** Built at the beginning of the last century (1805–1823) after the terrible fire demolishing part of the town, in classical style, by the plans of Mihály Péchy.

2. **Oratory of the famous Calvinist College.** The central part of the College perished in the fire of 1802. During the XIXth century it was rebuilt in classical style, partly by the plans of Mihály Péchy. Here the Hungarian Parliament held its meetings from January till the end of May 1849 and the Provisional National Assembly was formed on 21st December 1848.

3. **The Golden Bull Hotel.** Debrecen has been a traffic and commercial centre for centuries so tourism has always been important here as well. From its old hotels is the already 300 years old Golden Bull the most famous. One of the best known buildings of the town, a four-storey house in secessionist style, built between 1913–15 by the plans of Alfréd Hajós and Lajos Villányi.

4. **The rectorate building of the Debrecen University of Medical Science.** The building was constructed between 1913–18 by the plans of Flóris Korb. The title of the statue by Imre Varga at the entrance is Professors.

5. **Main facade of the Déri Museum.** One of the finest regional museums in Hungary, built by the plans of Dénes György and Aladár Münnich between 1926 and 1928, in eclectic style. In front of the entrance there are four allegorical bronze statues by Ferenc Medgyessy (Archeology, Science, Art, Ethnography). In the picture we see two (Art and Science) of the four statues that won the Grand Prix of the Paris World Exhibition in 1937.

6. **Mihály Csokonai Vitéz (1773–1805), poet.** The statue of this great figure of Hungarian Enlightenment is the work of Miklós Izsó and was dedicated 11th October 1871.

1. **Die Hauptkirche.** Zu Beginn des vorigen Jahrhunderts (1805–1823) nach einer schrecklichen Feuerbrunst wurde sie, von Mihály Péchy entworfen, im klassizistischen Stil erbaut.

2. **Das Oratorium des berühmten Reformierten Kollegiums.** Das Gebäude des Kollegiums wurde von der Feuerbrunst im Jahre 1802 zerstört. Im Laufe des 19. Jahrhunderts wurde es nach Entwürfen von Mihály Péchy im klassizistischen Stil erbaut. Hier hielt das Abgeordnetenhaus des ungarischen Parlaments ihre Sitzungen im Jahre 1849 von dem 9. Januar bis am 31. Mai, Dezember 1944 trat hier die Provisorische Nationalversammlung zusammen.

3. **Das Hotel „Aranybika“ („Zum Goldenen Stier“).** Debrecen ist seit lauge Jahrhunderte Verkers und Handelszentrum so hatte sie immer grossen Fremdeverkehr gehabt. Das hevtzutage schon 300 Jahre alte Hotel „Aranybika“ wurde das meistberühmte der ei stigen Hotels. Das 4stöckige Gebäude ist eine Sehenswürdigkeit im Sezessionstil. Es wurde von Alfréd Hajós und Lajos Villányi entworfen und zwischen 1913–1915 gebaut.

4. **Rektorische Hauptgebäude der Debrecener Universität für Medizin.** Das Gebäude, entworfen von Flóris Korb, wurde zwischen 1913 und 1918 gebaut. Vor dem Eingang steht die Komposition „Professoren“ von Imre Varga.

5. **Die Hauptfassade des Déri-Museums.** Es gehört zu den schönsten Museen auf dem Lande. Es wurde von Dénes György und Aladár Münnich entworfen und im Jahre 1926–28 im eklektischen Stil gebaut. Vor dem Eingang stehen vier allegorische Bronzestatuen (Archäologie, Wissenschaft, Kunst, Ethnographie). Von den Statuen, die mit dem Grand prix der Pariser Weltausstellung 1937 ausgezeichnet wurden, sind die Archäologie und Wissenschaft zu sehen.

6. **Der Dichter Mihály Csokonai Vitéz (1773–1805).** Die Statue der bedeutenden Persönlichkeit der ungarischen Aufklärung ist die Arbeit von Miklós Izsó. Sie wurde am 11. Október 1871 enthüllt.

1. **Большой Собор.** Построен в начале прошлого столетия (1805–1823) в стиле классицизма после опустошительного пожара. Архитектор Михай Печи.

2. **Ораториум известного реформатского Коллегиума.** В 1802 году здание Коллегиума сгорело. В течение XIX века оно было выстроено вновь в стиле классицизма частично по проекту Михая Печи. С 9-го января до конца мая 1849 года здесь проходили заседания парламента Всевенгерского Государственного собрания, здесь же 21 декабря 1944 года было сформировано Временное Национальное собрание.

3. **Гостиница "Арань Бика" ("Золотой бык").** Дебрецен уже столетиями был транспортным и торговым центром. Самой знаменательной из древних гостиниц города является трёхсотлетняя "Арань Бика". Гостиница построена по проектам Альфреда Хайоша и Лайоша Виллани в стиле сецессиона в 1913–1915 годах.

4. **Здание ректората Дебреценского медицинского института.** Построено по проекту архитектора Флориша Корбы в 1913–1918 годах. Перед входом видна композиция Имре Варга "Профессора".

5. **Фасад музея им. Дери.** Построен в 1926–1928 годах по проектам Денеша Дьерд и Аладара Мюнixa в эклектическом стиле. Считается одним из красивейших зданий музеев Венгрии. Перед входом четыре аллегорические бронзовые статуи (Археология, Наука, Искусство, Этнография). На всемирной выставке в Париже в 1937 году композиция была удостоена большого приза. На снимке видны символы археологии и науки.

6. **Поэт Михай Чоконаи Витез (1773–1805).** Памятник крупнейшего деятеля эпохи венгерского просвещения создан Миклошем Иззо и был открыт 11 октября 1871 года.